

■ 取付方法

■ 性能

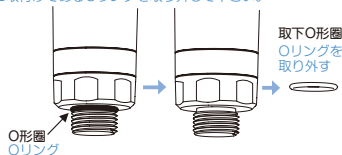
1 直接安装时 そのまま取付けする場合

● 花洒的更换与安装

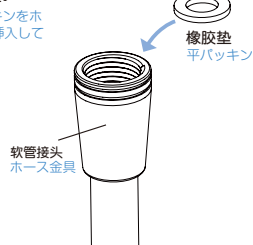
- ① 握住现有的软管接头，将现有的花洒按照箭头方向旋松并取下。
- ② 握住软管接头，将本品按照箭头方向旋紧并安装好。
- ③ 软管接头、ホース金具、G1/2 螺牙、G 1/2 ねじ
- ④ 软管接头、ホース金具、G1/2 螺牙、G 1/2 ねじ
- ⑤ 软管接头、ホース金具、G1/2 螺牙、G 1/2 ねじ
- ⑥ 软管接头、ホース金具、G1/2 螺牙、G 1/2 ねじ

2 直接安装好的花洒出现漏水时 そのまま取付ても水漏れる場合

- ① 请将本花洒自带的 O 形圈取下。
- ② 製品に取付けてある O リングを取り外して下さい。



- ③ 将本品附属的橡胶垫片插入软管接头里。
- ④ 付属の平パッキンをホース金具内に挿入して下さい。



- ⑤ 握住软管接头，将本品按照箭头方向旋紧并安装好。
- ⑥ ホース金具をしっかりと押さえ、シャワーヘッドを矢印の方向にしっかりと締めて下さい。



■ 使用上の注意

- 安装部の螺牙尺寸是 G1/2。如螺牙尺寸不符合，无法安装。
- 水压低的地方，会存在由于热水水温不稳定而不能使用的情况。
- 请不要饮用
- 不可用于厨房用热水器。（浴室专用设计）
- 不可用于洗面化妆台。
- 不可用于电气热水器等储水式热水器。
- 使用中如有皮肤瘙痒等感觉时请停止使用。
- 详细内容请仔细阅读使用说明书。使用说明书中有日文的说明。

■ 使用上の注意

- 取付部のネジサイズは G1/2 です。ネジサイズが合わない場合は取付できません。
 - 水压の低い所では、湯温が安定せず使えないことがあります。
 - 飲料用としては使用しないで下さい。
 - 台所用の瞬間沸湯器には使用できません。（浴室専用の設計です。）
 - 洗面化粧台にはご使用できません。
 - 電気温水器などの貯湯式給湯器にはご使用できません。
 - 使用中、肌にかゆみ等刺激を感じた場合は使用を中止して下さい。
 - 詳しくは取扱説明書をよくお読み下さい。
- 取扱説明書には中国語と日本語で記載しております。

■ 仕様

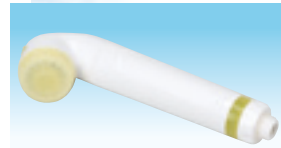
材 質	ABS樹脂
濾 材	纖維状活性炭
去 除 対 象 物	余氯
濾 材 流 量	8ℓ/分
使用可能水压	0.1MPa~0.5MPa
総 過 濾 能 力	24,000ℓ
濾 芯 的 更 換 時 期	在1天1人使用8分钟(64ℓ)的情况下,1个人可以使用12个月,3口之家可以使用4个月。

※但因污垢堵塞等水质引起的问题，有可能会造成滤芯的使用寿命降低。当花洒的出水量明显减少时，就可以认定为滤芯的更换时期已到，请更换滤芯。

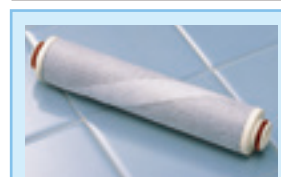
※ゴミ詰まりなどにより寿命が短くなる場合があります。シャワー水量が著しく少なくなった場合は、交換時期が来たと認識して、カートリッジを交換してください。



为蓝色 (ブルー)
206SB-CH-B



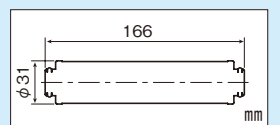
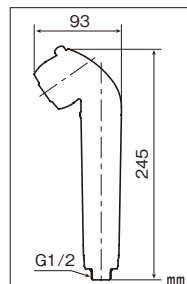
为黄色 (イエロー)
206SB-CH-Y



更換用濾芯
交換用カートリッジ
206SB-CH-K



为粉色 (ピンク)
206SB-CH-P



SKIN BEAUTY III

スキンビューティスリー

在日本倍受欢迎的净水花洒在中国登陆啦!!
让您的水生活更添乐趣!!
日本で売れているシャワー浄水器、中国上陸!!
シャワータイムをもっと楽しく!!



「水道水」と「除塩素水」切替機能付きで、
カートリッジが更に長持ち。

HVS

去氯能力强!!
24,000ℓ (根据日本的测试结果)
除塩素能力がスゴイ!!
24,000ℓ (日本での試験結果による)

在日本倍受欢迎的净水花洒在中国登陆啦！
让您的水生活更添乐趣！！

日本で売られているシャワー浄水器、中国上陸！
シャワータイムをもっと楽しく！！

余氯会损伤发质和肌肤。 塩素により髪や肌が傷んでいます。

自来水中的余氯会氧化头皮中的蛋白质及皮肤中的类脂体，在不知不觉中损伤我们的发质和肌肤。如果水中含有余氯，那么无论选择多好的洗发液、沐浴露，也变得没有意义了。只有使用除氯水，才能给您的头发和肌肤真正的保护。

水道水中的残留塩素は髪のキューティクルなどのタンパク質や肌の脂質を酸化させ、私たちの知らない間に髪や肌を傷つけています。いくら良いシャンプーやボディソープを選んでも洗い流す水に残留塩素が含まれていては何もなりません。残留塩素をきれいに除去したシャワー水で髪や肌に本当のいたわりを。



Point 1

虽然使用活性炭滤芯，
但水流冲力大。

活性炭カートリッジなのに、
水の勢いも強い！

只有活性炭滤芯才能去掉水中的污垢以及余氯的味道。花洒的洒水孔经过改良，还可以达到约30%的节水效果。

水のヨゴレや塩素のニオイも取るのは、活性炭カートリッジだけ。ただ水の勢いは弱いと言われてきましたが散水盤を工夫しました。節水効果も約30%！

Point 2

余氯去除能力！！24,000ℓ
残留塩素処理能力！！24,000ℓ

滤芯最重要是耐用！！24,000ℓ

此数值按照日本的净水器协会制定的(JWPAS J-10-2003)规格，并根据在日本进行的测试结果而定。

カートリッジは、長持ちが1番！！24,000ℓです。
(この数値は日本の浄水器協会が定める規格(JWPAS J-10-2003)に準拠しています。)

※1天1人使用8分(64ℓ)的情况下，1个人可以使用12个月，3口之家可以使用4个月。但因污垢堵塞等水质引起的问题，有可能会造成滤芯的使用寿命降低。当花洒的出水量明显减少时，就可以认定为滤芯的更换时期已到，请更换滤芯。

※1日1人8分(64ℓ)として、1人で使用すると12ヵ月、3人家族で使用する4ヵ月での交換になりますが、ゴミ詰まりなどにより寿命が短くなる場合があります。シャワー水量が著しく少なくなった場合は、交換時期が来たと認識して、カートリッジを交換してください。

Point 3

纤维状活性炭
繊維状活性炭

使用吸附速度快的「纤维状活性炭」，可有效除去余氯、异味，各种有机物以及其他一些微量有机物。这种膜过滤方式，其特征不仅滤芯的使用寿命长以外，还可去除热水管道内的污垢以及垃圾。

吸着速度が早い「繊維状活性炭」を使用したカートリッジで残留塩素、ニオイ、種々の有機物等を強力に除去します。

この膜ろ過方式は、カートリッジの寿命が長いという特徴のほか、湯水の配管汚れやゴミもしっかりキャッチします。

Point 4

轻轻一按，就能切换！！可享受2种水流。
レバーひとつで切替えOK！！
2種類の水流をお楽しみいただけます。

按摩水流给皮肤带来刺激的享受，花洒水流给头发和肌肤柔和的保护。通过顶部的切换按钮，可以自由切换花洒水和按摩水。

マッサージ機能の強い水流で肌に刺激を与え、シャワー機能のソフトな水流はヘアケア、スキンケアに最適。ヘッド部分の切替ボタンで簡単に2種類の水流を使い分けできます。



Point 5

轻松交换滤芯
ラクラクカートリッジ交換

交换滤芯，只需拧开花洒头部，然后换上新的滤芯就可。

カートリッジの交換は、ヘッド部を外し、新しいカートリッジを入れ換えるだけ！



Point 6

用「自来水」和「除氯水」的切换，
使滤芯更加耐用。
「水道水」と「除塩素水」切替えて
カートリッジが更に長持ち。

清洗浴槽时，适合使用含氯的「自来水」。既浪费滤芯，又能有效使用其简便功能。お風呂洗いには、塩素が入った「水道水」がイイ！カートリッジのムダづかいをなくします。

JAPAN.PATNo.3122787

